



**La Mer  
notre plaisir**

Association loi 1901, sous le n°017 300 52 58  
Avril 2017 N° 53



#### Membres du bureau

Jean-Yves SELO

Président

Thierry VILLAT

Vice Président

Animation croisières

Vincent BAILLY

Secrétaire

Patrick ZOUBOVITCH

Trésorier

Daniel PAGET

Consultant

Christian LEVOIRIER

Webmaster

Maxime PUGLIERINI

Animation Pêche

#### Contact

Tel: 06 08 46 80 10  
jy.selo@wanadoo.fr

Pierre FROT

Présidents d'Honneur

Site web:

WWW.capalouest17.fr

## EDITO

Après ce trimestre hivernal toujours un peu trop long,, il est grand temps de s'occuper de nos bateaux pour les beaux jours.

Cela comprend le carénage, la vérification des batteries et bien sûr la révision du moteur, sans oublier la vérification des dates de péremptions des fusées, extincteurs et gilets de sauvetage à gonflement automatique. Il faut également vérifier le bon fonctionnement de toutes les vannes de coque et nettoyer les filtres d'eau de mer.

Cette année encore, la troisième consécutive, la météo souvent défavorable a perturbé les sorties « pêche » dans les pertuis et comme les vents étaient en permanence à l'est, les poissons se sont faits rares à part les congres et les roussettes, même les crevettes ne rentraient pas dans les casiers.

Comme les années précédentes, nous allons encore participer à la semaine du nautisme qui aura lieu au mois de juin et cette année Capalouest est impliqué davantage car c'est André Dewames qui s'occupe en mains de maître du village sur le quai du vieux port. Nous avons déjà neuf bateaux d'inscrit pour les baptêmes en mer.

La vie de notre Amicale est toujours très intense. C'est votre participation aux activités qui en fait sa raison d'être et je vous remercie de votre enthousiasme.

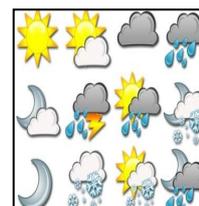
Jean-Yves Selo



PORT DE PLAISANCE  
DE LA ROCHELLE

### Dictons marins

Qui veut mentir souvent  
N'a qu'à prédire le temps  
Moins souvent cependant  
S'il est bon observant.



LA ROCHELLE

**Adresse:** Arrière du Forum des Pertuis Avenue du Lazaret 17000 LA ROCHELLE

Réunion tous les vendredis soirs à 18h dans notre local derrière le Forum des Pertuis

## POURQUOI : Deux cloches sur la frégate l'Hermione

Sur l'Hermione, réplique du navire de guerre du même nom construit en 1778 à l'arsenal de Rochefort, on trouve deux cloches, une plus petite au centre du bateau et une plus grosse à l'avant, mais pourquoi ?

### La cloche de quarts

La plus petite est installée au centre du navire permettait de sonner les quarts. Pour annoncer le début des quarts (d'une durée de 4 heures), le chef des quarts piquait (faire sonner la cloche) 8 coups. A l'aide d'un sablier d'une durée d'une demi-heure, il venait ensuite piquer la cloche toutes les demies-heures de façon dégressive (7 coups, 6 coups etc...), jusqu'à la fin des quarts.



Lorsque les hommes du quart suivant entendaient les derniers coups de cloche, ils se préparaient pour prendre la relève.

Pour assurer une veille permanente à bords, la journée était répartie en 6 quarts d'une durée de 4 heures.

Aujourd'hui, cette cloche est toujours utilisée, mais pour piquer seulement toutes les heures.



### La cloche de la vie à bord

A l'avant de l'Hermione, on trouve une cloche plus grosse qui permettait d'annoncer tous les événements de la vie à bord : repas, messe ou encore le glas...

Christian Levoirier

## Gourmandises sans frontière.

Comme tous les ans à Capalouest, nous fêtons l'Épiphanie et cette année, nous avons pu apprécier les très bonnes galettes de la boulangerie « le fournil de St. Ouen » place de la Libération à Saint-Ouen.

Au 16<sup>e</sup> siècle, le gâteau des Rois a fait l'objet d'une guerre féroce entre les boulangers et les pâtisseries, chacun sentant un marché juteux à vouloir le monopole de la vente de ce gâteau. Le Roi François 1<sup>er</sup> accorda le droit aux pâtisseries mais les boulangers contournèrent l'interdiction de vendre les gâteaux des rois en les substituant par des galettes qu'ils offraient à leurs clients.



En France, chaque région avait son gâteau, à Paris c'était une galette de pâte feuilletée fourrée à la frangipane, dans le sud c'était une brioche aux fruits confits et à la fleur d'oranger, dans le Rhône c'était une brioche avec de grosses pralines roses. La liste n'est pas exhaustive à travers toute la France et les pays limitrophes.

Jean-Yves Selo

## L'impressionnante visite aux Herbiers

Grâce à Jean-Philippe Pocquet et François Bonnet de WYB ainsi qu'à notre ami Thierry nous avons eu le privilège de visiter les ateliers de fabrication et d'assemblage des unités PRESTIGE JEANNEAU.

Jeanneau a été créé en 1957, et fait aujourd'hui parti du groupe Bénéteau. Le site principal est situé aux Herbiers en Vendée (1200 employés) les autres sites : Cholet (250), Nantes Chaviré, Rochetretjoux, Oshoda Pologne. Le marché actuel : 80% moteur 20% voile.

Suite à l'excellent accueil par Mr Samuel Dubois directeur commercial, accompagné de Mathieu notre guide, nous sommes allés à la découverte de la ligne de production.

Dans le 1<sup>er</sup> atelier, les composites : nous découvrons la fabrication des coques, ponts, Fly. Les techniques de moulage sont différentes selon la dimension des pièces à

obtenir, pour les plus imposantes : la stratification, les pièces moyennes : moulage par infusion, les plus petites : moulage par injection. L'injection sous vide nettement plus performante en terme de qualité, de résistance et d'écologie est une des priorités d'investissement pour l'ensemble des éléments, un défi technologique pour les grosses unités.



Dans le second, la découpe, avec notamment un Centre d'usinage à portique, 5 axes à commande numérique et changeur d'outils, une merveille de technologie, qui œuvre sur la découpe des ouvertures, le fraisage, le perçage, le sciage le tout avec une très grande précision.

Dans le 3<sup>ème</sup>, assemblage coque pont Fly, installation moteurs climatiseur groupe réservoirs, câblage électrique, aménagements intérieurs et accessoires. Tous les corps de métiers sont présents. C'est dans cet atelier que nous avons découvert la nouvelle acquisition de Thierry la Prestige 560S au stade des ultimes finitions, à 2 jours de prendre son premier bain dans le bassin de test d'étanchéité, avant de passer à la dernière étape de préparation avant expédition.

Il est à noter que le contrôle qualité est omniprésent et très pointilleux à chaque étape de la fabrication jusqu'à l'expédition (plus de 200 heures par unité). La propreté et la protection de l'environnement font également partie de cette qualité haut de gamme. La formation est aussi une



priorité de l'entreprise.

Nous avons été impressionnés par l'organisation, l'ambiance de travail, le professionnalisme, la compétence et la politesse du personnel et bien sûr par l'accueil qui nous a été réservé.

Le bateau de Thierry est une merveille, il fait rêver ! Nous lui souhaitons de belles navigations.

Les remerciements aux organisateurs : Thierry, Jeanneau, West Yacht Broker.

## What 'is the " R.I.P.A.M." ?.... (Suite)

Après les règles de barre et de route, nous allons voir, « **la conduite des navires par visibilité réduite** ».

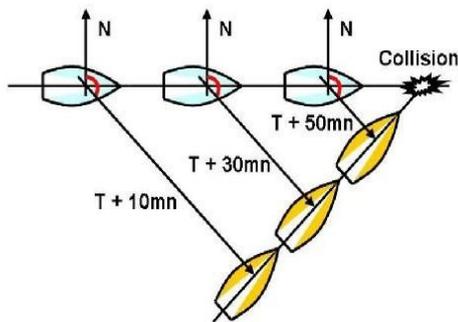
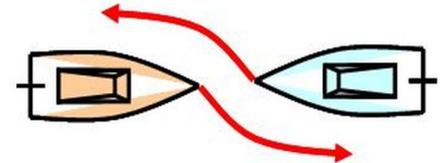
**Rappel** : La relecture de ces règles a pour seul objet de faciliter la compréhension des règles officielles complètes, auxquelles on doit toujours se référer.

Cette conduite s'applique aux navires qui ne sont pas en vue les uns des autres et qui naviguent à l'intérieur ou à proximité de zone de visibilité réduite.

En conséquence, tout navire doit naviguer à une vitesse de sécurité adaptée aux circonstances existantes.

Les navires à propulsion mécanique doivent se tenir prêt à manœuvrer immédiatement.

Un navire qui détecte la présence d'un autre navire au radar doit déterminer s'il y a un risque de rapprochement très serré, voir d'abordage. Si c'est le cas, il doit prendre toutes les mesures pour éviter cette situation et s'il doit changer de cap, il doit éviter si possible :



- Un changement de cap sur bâbord dans le cas d'un navire qui se trouve sur l'avant du travers, sauf si ce navire est en train d'être rattrapé ;

- Un changement de cap en direction d'un navire qui vient par le travers ou sur l'arrière du travers.

Sauf lorsqu'il a été établi qu'il n'existe pas un risque d'abordage,

tout navire qui entend, dans une direction qui lui paraît être sur l'avant du travers, doit réduire sa vitesse au minimum nécessaire pour maintenir son cap. Il doit, si nécessaire, casser son erre et, en toutes circonstances, naviguer avec une extrême précaution jusqu'à ce que le risque d'abordage soit passé.



L'arrivée de la brume peut-être soudaine, pour cela il faut déterminer une position exacte avant de perdre toute visibilité et tenir une estime précise.

La veille doit être renforcée et le signal de brume actionné, pour cela il faut :

- Une veille visuelle, radar et veille du canal 16 en VHF ;

- Arrêter son moteur à intervalles suffisants pour pouvoir entendre le signal sonore de brume ou le bruit du moteur d'un autre bateau ;

- Dans les zones de fort trafic (rails de navigation, des cargos par exemple) se signaler par VHF à l'organisme qui gère le contrôle du trafic.

Dans le prochain journal, nous examinerons les signaux sonores et en attendant je vous souhaite bon courage pour le réarmement de votre navire.

## CAPALOUEST en assemblée générale ordinaire.

Comme tous les ans à la même époque, notre assemblée générale qui a eu lieu au restaurant le Delphin s'est déroulée sympathiquement dans une ambiance chaleureuse ce qui témoigne l'intérêt que porte l'ensemble de nos adhérents aux activités diverses que propose notre Amicale tout au long de l'année.

Le conseil d'administration a le plaisir de recevoir deux nouveaux membres en remplacement d'Elisabeth Ronsin et d'Yves Marquant tous les deux démissionnaires à savoir Patrick Zoubovitch et Vincent Bailly et nous les en remercions vivement.

Après avoir obtenu avec satisfaction les réponses aux questions diverses, tous les Capalouest se sont réunis au bar pour un apéritif convivial avant de déguster un diner de qualité où le homard était présent dans nos assiettes.



Encore merci à toutes et à tous d'avoir participé à cette soirée.

Jean-Yves Selo

## Un Globe terrestre en guise de cartes.



C'est en 1969 que deux jeunes marins Gérard Janichon et Jérôme Poncet à la limite de l'inconscience sont partis faire le tour du monde sur un voilier de 10m en bois le « DAMIEN » en passant par les deux pôles et comme ils n'avaient pas beaucoup de moyens et faute de cartes, ils ont tracé leur route sur un globe terrestre. Celui-ci vient de réintégrer l'intérieur du navire qui est en restauration sous la houlette du Musée Maritime de La Rochelle. Avec Damien, ils ont parcouru 55000 miles en rejoignant d'abord le

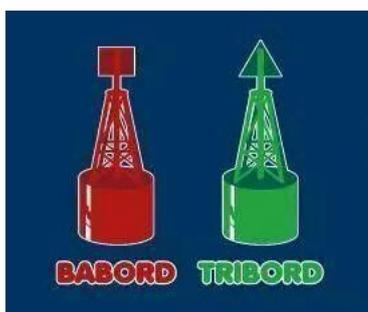
Groenland, remonté l'Amazone sur 2000 Km puis ils se sont dirigés sur le Cap Horn. Ils sont passés au Kerguelen, en Tasmanie et ils ont traversé le pacifique jusqu'à Tahiti. De là, ils sont descendus en Antarctique pour mouiller sous le cercle polaire. Remontée par les Shetlands du sud, Argentine et Brésil. Arrivée à La rochelle en septembre 1973.

Nous aurons l'occasion d'en savoir un peu plus à la conférence du 8 septembre 2017.

Jean-Yves Selo

## Pourquoi :

### Les marins utilisent-ils les mots Bâbord et Tribord ?



C'est au XV<sup>e</sup> siècle que le Français a emprunté « bâbord » et « tribord » aux Néerlandais qui disaient « bakboord » pour désigner le côté gauche d'un navire qui est maintenant bâbord et « stierboord » le côté droit pour indiquer le tribord. Pour expliquer l'origine de ces deux mots, il faut se rappeler que le gouvernail des navires tel que nous les connaissons aujourd'hui n'a pas toujours existé.

Jusqu'au Moyen-âge, le pilote du navire gouvernait avec une godille, sorte de grande rame, fixée au côté droit du bateau nommé stierboord (stier :gouvernail ; boord : côté) et tournait ainsi le dos au côté gauche.

## Sauvetage, remorquage et assistance en mer

**Le sauvetage** de toute personne en danger est obligatoire et gratuit. L'assistance au navire est facultative et peut donner lieu au versement d'une rémunération à l'assistant, que le navire de sauvetage soit public ou privé. Quelle que soit la nature de votre difficulté, le centre régional opérationnel de surveillance et de sauvetage maritime (CROSS) est votre seul interlocuteur.



### Le remorquage et l'assistance est payants

Le remorquage est l'action par laquelle le capitaine d'un navire remorqueur accepte, à la demande du navire remorqué d'assurer la direction et le contrôle d'un navire qui est privé de capacité de manœuvre autonome. L'assistance spontanée ou sollicitée est l'activité ou l'acte entre-



pris par un navire pour assister un autre navire en danger de se perdre. Le remorquage donne lieu à la passation d'un contrat de louage de services (rémunération forfaitaire négociée). Renseignez-vous auprès de votre assureur pour savoir si votre contrat d'assurance le prend en charge. Tout navire à la mer peut proposer le remorquage mais le choix du navire remorqueur n'appartient qu'au demandeur. L'assistance, à la différence du remorquage, est portée à un navire en danger de se perdre, que le péril soit imminent ou non. L'action d'assistance ouvre droit pour l'assistant à une rémunération fixée selon des critères spécifiques définis par la législation : la rémunération due tient

compte des circonstances, des efforts et des moyens engagés, de la valeur des biens et des résultats obtenus. Son montant peut ainsi être supérieur à la rémunération due au titre d'un simple contrat de remorquage. De même que pour le remorquage, tout navire est susceptible de proposer ses services au navire demandeur, qui reste seul juge et décideur du moyen qu'il désire solliciter. Celui-ci est également libre de refuser toute offre d'assistance, pourvu que la défense soit expresse et raisonnable. En cas de demande d'assistance ou de remorquage, le CROSS diffusera un message radio relayant votre demande aux navigateurs sur zone. Vous réglerez vous-même les modalités de votre assistance ou de remorquage avec l'intervenant qui vous proposera ses services (entreprise de remorquage, particulier, moyen d'État, SNSM), selon la situation.

## Apprentissage de la vie en mer

Le comportement des petits goélands n'est ni purement inné, ni purement acquis. Le poussin du goéland argenté picore le bec de ses parents. Le fait de taper sur la tâche rouge située sous le bec de l'adulte, va déclencher un réflexe de régurgitation de la nourriture. Or, à la naissance, les coups sont approximatifs. Avec l'âge, ils deviennent plus précis et plus efficaces. L'entraînement complète donc le comportement instinctif de la naissance.



Jean-Yves Selo

## Questions à :

**Mr André Dewasmes, responsable du Village de La Semaine du Nautisme.**

### Quand et où ?

En Juin les 14-15-16-17-18 à La Rochelle sur le Vieux port.

### C'est nouveau ?

Non, Non une idée qui a une quinzaine d'année et qui d'année en année prend de l'ampleur.

L'idée première était de pouvoir faire découvrir gratuitement la mer à des Rochelais n'ayant pas la possibilité de naviguer pour diverses raisons financières ou autres. Créer peut-être des futures passions chez les enfants. C'était le fil rouge.



### Qui l'organise ?

-Une Association « La Mer Pour Tous », Un président, Mr Bernard Blaizeau, trois vice-présidents dont je fais partie, un secrétaire, un trésorier, et même pour le sérieux de cette organisation : un Vérificateur aux comptes, Mr Jean-Yves Selo (Président de l'amicale CAPALOUEST).

-Une équipe de retraité pour défendre une même idée, promouvoir la Mer. Tout cela sans rapport à l'argent car « La mer pour tous » est une Association loi 1901 à but non lucratif.

Manifestation reconnue et attendue aujourd'hui, une équipe d'expérience, motivée, soudée, autour de deux personnages de l'ombre mais indispensables.

Christian Marbach notre Président d'honneur et Président du Port de La Rochelle super conseillé.

Catherine Léonidas, adjointe au Maire de La Rochelle chargée des sports et du nautisme.

Patrice Bernier le Maître de Port Principal qui coordonne l'ensemble de cette manifestation et ses réunions et qui connaît cette manifestation depuis sa création, une chance pour nous.

Chaque poste encadré par un responsable. Un pour les baptêmes de la mer, notre fil rouge, un pour la sécurité en mer, un pour la communication, un pour le village (mon poste), un pour la sécurité pompier, pour la sécurité village etc. etc. Tous les vendredis de Janvier à Juin, une réunion sur un thème au bassin des chalutiers et comme cela jusqu'au jour J, le 14 Juin soit une trentaine de réunion.

### Vous êtes le responsable du Village ?

Oui, je m'occupais d'évènements et salons durant ma vie active, j'ai souhaité faire profiter de mon expérience l'association « La Mer pour Tous » en prenant en main le village. Le Village a pour but d'être l'accueil de la « Semaine de la mer » notre vitrine à terre. Nous vendons à faible coût la possibilité à des commerçants-artisans-créateurs des emplacements, tout cela pour créer une ambiance festive et nous permet financièrement d'offrir gratuitement la possibilité à divers associations sportives ou défendant la mer d'être présente sur cet événement.

### Et votre fil rouge ?

Lui aussi a suivi l'évolution, aujourd'hui aux baptêmes classiques d'une heure en mer par des bateaux moteur ou à voiles prêtés par des associations nautiques telles que la mienne Capalouest, viennent s'ajouter la possibilité de s'essayer aux sports nautiques, jet-ski, planche à voile, dériveurs etc. etc. Tout est possible car toutes les activités sont présentes et motivées. Je rappelle que tout cela est gratuit.

### Un bateau à moteur ça consomme, qui paye ?

Le carburant est entièrement offert par la capitainerie et la mairie. Les participants prêtent leurs bateaux et pilote ce qui en soit est déjà formidable et on les remercie.

### Et l'avenir ?

Il se construit toujours sur le présent, cette année 2017 se présentent très favorablement, beaucoup plus d'exposants, environ 70, beaucoup plus d'associations motivées. Ce sera une fête remarquable et remarquée, son succès posera les bases de 2018. Notre fil rouge sera le même, la découverte de la mer et des sports qu'elle engendre.

Oui, au nom de l'Association « La Mer pour Tous » merci à tous les bénévoles participants, merci à la mairie de La Rochelle, merci au port de La Rochelle, merci à la région car sans votre aide, rien ne se ferait.



23 Quai Marillac-Z.A. des Minimes-LA ROCHELLE  
Tel. 05 46 45 49 49 Mail: ad.17@wanadoo.fr

## L'EQUIPE AD SE RENFORCE

Olympe «Le retour» - Alexandre le technicien

Et toujours: Florence, Thierry  
Claudie et Jean-Claude



ACCASTILLAGE  
DIFFUSION



## Evénementielles 2017

**Avril : Le 21**, conférence sur « Les portes de La Rochelle au XVI° ».

**Mai : Le 12**, conférence sur « le puisage et le traitement de l'eau ».

**Le 13 et 14**, suivi de la régates « le raid des Pertuis » avec EVR.

**Le 25 au 28**, Suivi de la régates « La coupe du Pétrole » avec l'EVR.

**Le 30**, visite de l'Île Madame et déjeuner sur l'île.

**Juin : Le 14 au 18**, Participation à « La Semaine du Nautisme ».

**Septembre : Le 9 et 10**, suivi de la régates « Raid des trois Iles » avec l'EVR.

**Octobre : Le 6**, conférence sur les moteurs des avions de chasse.

**Novembre** : Suivi la régates des Optimiste avec l'ASPTT (date à définir)

### SORTIES PÊCHE 2017

Date	Coef.	H. M.	B. M.	H. Départ	Retour
02-avr	79	9h22	15h34	9h30	17h30
15-avr	76	7h26	14h13	7h30	15h
13-mai	79	6h36	12h40	7h30	18h
25-mai	99	5h02	11h	8h	18h
10-juin	76	5h52	12h16	7h30	18h
11-juin	76	6h23	12h50	7h30	18h
08-juil	69	5h10	11h17	6h	17h
29-juil	67	9h08	16h	6h	17h

## Nos annonceurs

Comme vous pouvez le constater à chaque parution de notre journal Capalouest, nous insérons deux annonces publicitaires de professionnels concernés par la plaisance. Ce que nous attendons de votre part, chers Capalouest, c'est de privilégier ces annonceurs dans votre choix de fournisseurs, d'autant plus que ceux-ci vous consentiront volontiers une remise substantielle, n'est-il pas juste de leur renvoyer l'ascenseur comme on dit chez les businessmen !

Votre équipe de rédaction.



**FRESH ELEC**

CLIMATISATION

ELECTRICITE GENERALE

7 rue des bonnelles - 17200 LA JARNE

**Pompes à chaleur - Panneaux solaires**

**Particuliers et professionnels  
Neuf et Rénovation**

**Franck GOUDARD**

Membre de CAPALOUEST  
vous propose ses services Pro



Tél. 06 11 49 69 97 - Mail: fresh-elec@sfr.fr - www.fresh-elec.com